

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	25 (1954)
Heft:	1
Rubrik:	Tagebuchnotizen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tagebuchnotizen

3. Dezember: Wenn es eine Möglichkeit gäbe, einen unbequemen Menschen verschlucken zu können, dann wäre mir dies heute bestimmt passiert. Als ich im düsteren Hausflur der kleinen Buchdruckerei meinem 18jährigen Schützling gegenüber trat, da wurde ich derart «freundlich», mit so «ausgeprägt liebevollen Blicken» empfangen, dass ich das Fürchten hätte lernen können... Warum das nur? Vor wenigen Tagen war es gelungen, Fritz vom Heim weg an eine Stelle zu plazieren. Wie hatte er sich seit langem darauf gefreut! Doch welche Enttäuschung, als ihn der neue Patron über die vorgesehene teilweise Lohnverwaltung, die ich angeordnet hatte, orientierte. Nein, das verstand Fritz nicht, und ein klein wenig verstehe ich seinen Aerger, der sich in den Worten kundtat: «Dann hätte ich ja ebensogut im Heim bleiben können!»

Nun, ich habe versucht, ihm zu zeigen, dass es sich bei dieser Massnahme nicht um eine Schikane, sondern um eine Hilfe handelt. Weil er ja bis anhin am Geldproblem gestrauchelt ist, darum müssen wir ihm nun helfen, die Anfangsschwierigkeiten zu überwinden. Wir müssen ihm beistehen, dass die Gefahr eines Rückfalles so gut als möglich ausgeschaltet wird. Hat sich Fritz einmal einige Zeit bewährt, dann tritt automatisch eine schrittweise Lockerung ein, bis das Ziel erreicht ist: Eigene Lohnverwaltung. Das muss gelernt sein, denn Fritz soll endlich erwachsen werden, d.h. die Fähigkeit besitzen, sein Leben allein in geordneten Bahnen zu lenken. — Ob er mich verstanden hat? Ob er spürt, dass Patron und dessen Frau ihm wohlgesinnt sind und ihm als Helfer, nicht als heimlich Verbündete des verhassten Aufsichtsorgans zur Seite stehen? Die Zukunft erst wird das weisen.

5. Dezember: «Ihr zuliebe will ich es auf mich nehmen», hat die 65jährige Grossmutter heute zu mir gesagt. Sie ist Witfrau, Arbeit und wohl auch Kummer und Sorgen haben ihren Rücken gebeugt. Doch seit einigen Jahren betreut sie die beiden Kinder ihrer Pflegetochter. Zwar geben die Wildfänge viel Arbeit, und manchmal will es schier zu viel werden. Und jetzt stehen wir vor der Frage, ihr auch das dritte, nicht einmal einjährige Knäblein der Tochter zur Pflege anzuvertrauen. Zwar wissen wir, dass es die Grossmutter mehr als gut meint, dass sie aber der Aufgabe als Erzieherin doch nicht mehr gewachsen ist. Zu viel wird übersehen, zu weich ist häufig das Grossmutterherz, zu schwer ist das harte Neinsagen, das wohl bei keiner Erzieheraufgabe fehlen darf. Und jetzt noch ein drittes Kind? Nein, nein, sagten wir uns, das können wir nicht verantworten. Niemand darf dieser tapferen Frau, die schon mehr als genug an der bisherigen Last zu tragen hat, noch eine neue aufzürden. Auch dann nicht, wenn damit erreicht wird, dass drei Geschwister beieinander

Es ist sehr leicht, an einem Knecht drei Batzen zu sparen, aber sehr zu berechnen ist es, wie gross der Schaden werden kann, welcher aus drei so ersparten Batzen erwächst.

Jeremias Gotthelf

bleiben und aufwachsen können, während ihr Vater seine Strafe verbüßt, die Mutter aber in der fernen Stadt dem Erwerb nachgeht?

«Ihr zuliebe will ich es auf mich nehmen», hat mir die Grossmutter zur Antwort gegeben. Für die Tochter ist kein Gang zu viel, wird keine Mühe gescheut. Ja, wenn wir nur nicht so oft in späteren Jahren die Früchte dieser «so gut gemeinten» Erziehung ernten müssten! Es tut uns selber weh, dass das Opfer der Grossmutter häufig so schlecht belohnt wird, und es ist allemal bitter für uns, Enkelkinder irgendwo anders unterbringen zu müssen. Auch heute wieder habe ich es fast nicht über die Zunge gebracht, dieses Nein der angebotenen Hilfe gegenüber. Ob es immer richtig ist, wenn wir so weit voraussehen und im Gedanken an später hart bleiben?

23. Dezember: Bruno und Hans, ein Dritt- und ein Viertklässler, beide unternehmungslustig, sind heute nachmittag bei mir gewesen. Einen Tag vor Weihnachten haben sie mich besucht, sie, die wir vor wenigen Wochen der Mutter wegnehmen, in einem Heim unterzubringen und so vor der Verwahrlosung behüten zu müssen glaubten. Hans trug einen warmen, prächtigen Pullover, ebensolche Handschuhe. Bruno zeigte seine Winterkappe und auch die Handschuhe, und beide Knaben erklärten freudestrahlend: «Das haben wir alles selber gestrickt!» Erst glaubte ich nicht recht zu hören, musste dann aber die Richtigkeit dieser Worte feststellen. Ist das nicht ein Weihnachtsgeschenk für mich? Steht es so schlimm mit der Verwahrlosung, mit dem der Mutter so gar nicht gehorchen wollen, wenn man während vielen Wochen beinahe die ganze Freizeit dafür verwendet, notwendigste Wintersachen selber zu stricken — als Knabe, wohlverstanden! Wie muss die Mutter glücklich sein ob einer solchen Entlastung! Ich kargte heute nicht mit Anerkennung, denn der Besuch dieser Buben war wie ein leises Klopfen an der Weihnachtstüre. Und das wollen wir doch ja nicht überhören.

*

Zu Beginn des neuen Jahrganges sei daran erinnert, dass die ständige Rubrik «Tagebuchnotizen» jedem Leser zur Publikation von Einfällen, Eindrücken, Kritik offensteht, wobei keine besonderen stilistische Anforderungen gemacht werden. Die Redaktion garantiert für strenge Wahrung der Anonymität, da es erfahrungsgemäss zumeist wirkungsvoller ist, wenn «Tagebuchblätter» objektiv gelesen werden können, losgelöst von der Person des Autors.